



IGUALITAS

Vocabulário/ Vocabulary/ Vocabular

SAUDAÇÕES /SALUTARI /GREETINGS

PORTUGUESE	ROMANIAN
Olá!	Salut !
Tudo bem?	Esti bine?
Sim e tu?	Da, dar tu ?
Não e tu?	Nu, dar tu ?
Também!	La fel !
Bom dia!	Buna dimineata !
Boa tarde!	Buna ziua !
Boa noite!	Noapte buna !
Até amanhã!	Pana maine !
Adeus!	La revedere !
Fica bem!	Ai grija.
Vemo-nos mais tarde!	Ne vedem mai tarziu !
Até logo!	Ne vedem in curand !
Dá cá cinco!	Bate palma !
Como é que isto está a correr?	Cum merge ?
Boas aulas!	Clase bune !
Bom fim de semana!	Sa aveti un weekend placut.
Vamos estudar!	Sa mergem sa studiem/sa lucram.
Não falo Romeno!	Nu vorbesc romana !
Sou portuguesa!	Sunt portughez !
Sou português!	Sunt portughez !
O/a Senhor/a pode ajudar-me?	Domnule/Doamna ma puteti ajuta ?
Onde está a minha mala?	Unde imi este valiza ?
Como posso sair daqui?	Cum plec/ajung de aici ?
Podia dizer-me onde era a casa de banho?	Imi puteti spune unde este baia ?
Como posso ir até a casa?	Cum pot ajunge acasa ?

ENGLISH
Hello!
How are you?
Yes and you?
No and you?
Too!
Good morning
Good afternoon!
Good night!
Until tomorrow!
Goodbye!
Take care!
See you later!
See you soon!
Give me five!
How is it going?
Good classes!
Have a good weekend!
Let's go study/work
I do not speak Romanian
I'm Portuguese!
I'm Portuguese!
Mr./Mrs., can you help me?
Where is my suitcase?
How do I go from here?
Could you tell me where the bathroom is?
How can I go home?

○ ALIMENTAÇÃO /ALIMENTATIE /ALIMENTATION ○

Portuguese	Romanian
O que queres comer?	Ce vrei să mănânci?
Qual é a tua comida favorita?	Care este mâncarea ta preferată?
Qual é a tua bebida favorita?	Care este băutura ta preferată?
Estás com fome?	Îți este foame?
Queres encomendar?	Vrei să comanzi?
Gostas de fast – food?	Îți place mâncarea de la fast-food?
Onde podemos comer?	Unde poți mânca?
Queres carne ou peixe?	Preferi carnea sau peștele?
És vegetariano?	Ești vegetarian?
Quanto custa?	Cât costă?
Queres escolher?	Te-ai decis? or Ai ales?
Gostas desse ?	Îți place mâncarea asta?
Queres ver a ementa?	Vrei un meniu?
Queres tomar o pequeno – almoço?	Vrei să mănânci micul dejun?
Queres almoçar?	Vrei sa mănânci prânzul?
Queres jantar?	Vrei să mănânci cina?
És intolerante a alguma coisa?	Ești alergic la ceva?
Estás com sede?	Îți este sete?
Queres comer algo antes de ir para a cama?	Vrei să mănânci ceva înainte de culcare?
Estás em dieta?	Ești la dietă?
És diabético?	Ești diabetic?
Tens colesterol?	Ai colesterol?
Preferes ir a um sítio barato?	Preferi să mergi undeva unde este mai ieftin?

English
What do you want to eat?
What is your favourite food?
What is your favourite drink?
Are you hungry?
Do you want to order?
Do you like fast – food?
Where can you eat?
Do you prefer meat or fish?
Are you vegetarian?
How much is it?
Do you want to choose?
Do you like this food?
Do you want to see the menu?
Do you want to have breakfast?
Do you want lunch?
Do you want to dinner?
Are you intolerant/allergic to something?
Are you thirsty?
Do you want to eat something before going to bed?
Are you on a diet?
Are you diabetic?
Do you have cholesterol?
Do you prefer to go somewhere less expensive?

DIRECÇÕES /DIRECTII /DIRECTIONS

Portuguese	Romanian
Para a esquerda	La stanga
Para a direita	La dreapta
No fim da rua	La capatul strazii
No início da rua	La inceputul strazii
Na rua ao lado	Pe strada din lateral
Na rua atrás	Pe strada din spate
Auto-estrada	Autostrada
Avenida	Bulevard
Praça	Piata
Estrada	Drum
Cruzamento	Intersectie
Norte	Nord
Sul	Sud
Este	Est
Oeste	Vest
Subida	Deal/In sus
Descida	Vale/In jos

English
To the left
To the right
At the end of the street
At the beginning of the street
In the street to the side
In the street behind
Auto-road
Avenue
Square
Road
Intersection
North
South
East
West
Uphill
Downhill

**SERVIÇOS PÚBLICOS /SERVICII PUBLICE
/PUBLIC SERVICES**

Portuguese	Romanian
Igreja	Biserica
Farmácia	Farmacie
Café	Cafenea
Restaurante	Restaurant
Hipermercado	Hypermarket
Bar	Bar
Centro de Saúde	Centru de sanatate
Hospital	Spital
Escola	Scoala
Lojas de Roupa	Magazin de haine
Sapataria	Magazin de pantofi
Discoteca	Discoteca
Padaria	Brutarie
Perfumaria	Parfumerie
Pizzaria	Pizzerie
Esquadra	Sectie de politie
Dentista	Dentist
Livraria	Librarie
Biblioteca	Biblioteca
Cabeleireiro	Salon de coafura
Aeroporto	Aeroporto
Miradouro	Priveliste
Zona Balnear	Zona de facut baie
Quartel dos Bombeiros	Sectie de pompieri
Bomba de gasolina	Benzinarie
Hotel	Hotel
Mercearia	Aprozar/Piata

English
Church
Pharmacy
Coffee shop
Restaurant
Hypermarket
Pub
Health Centre
Hospital
School
Clothes shop
Shoe shop
Disco
Bakers
Perfume Shop
Pizzeria
Police Station
Dentist
Book shop
Library
Hairdresser's
Airport
Sightseeing point
Bathing Zone
Fire Station
Gas Station
Hotel
Grocer's shop

DESPORTO /SPORT /SPORTS

Portuguese	Romanian
Gostas de praticar desporto?	Iti place sportul ?
Qual o teu desporto favorito?	Care este sportul tau favorit ?
Qual o teu clube favorito?	Care este clubul tau favorit ?
Costumas ver jogos desportivos?	Urmaresti des jocuri sportive ?
Queres jogar futebol?	Vrei sa joci fotbal ?
Gostas de desportos radicais?	Iti plac sporturile extreme ?
Apoias a tua selecção de futebol?	Iti sustii echipa nationala de fotbal ?
Voleibol	Volei
Equipa	Echipa
Passa-me a bola	Paseaza-mi mingea
Jogas bem	Joci bine
Não jogas nada	Nu joci nimic
Árbitro	Arbitru
Treinador	Antrenor
Eles são fraquinhos	Ei sunt groaznici
Ele está irritado	El este nervos.
Campo	Teren/Stadion
Adeptos	Fani
Fora de jogo	Offside
Eles estão no balneário	Ei sunt in vestiar
Balizas	Balize
Vitória	Victorie
Derrota	Infrangere
Futebolista	Fotbalist
Jornais	Ziare
Comentadores	Comentatori/Critici
Falta	Fault
Ele lesionou-se	El a fost accidentat
Substituição	Inlocuire
Tempo de descanso	Timp liber
Tempo extra	Prelungiri
Grande passe	Grozava pasa
Treinos	Antrenament
Massagista	Maseur
Penalti	Penalty

English
Do you like sports?
What is your favorite sport?
What is your favorite club?
Do you often watch sports games?
Do you want to Play football?
Do you like extreme sports?
Do you support your national football team?
Volleyball
Team
Pass me the ball
You play well
You dont't Play at all
Referee
Coach
They are terrible
He is angry
Field/Pitch
Fans
Offsides
They are in the locker room
Beacons
Victotry
Loss
Footballer
Newspapers
Reviewers
Fault
He was injured
Replacement
Time off
Overtime
Great pass
Training
Massagist
Penalty

PRAIA DE BANHO /PLAJĂ /BEACH

Portuguese	Romanian
Praia	Plaja
Gelado	Inghetata
Chapéu	Palarie
Fato de banho	Costum de baie
Toalha	Prosop

English
Beach
Ice-cream
Hat
Batting-suit
Towel

ROUPAS/ HAINE /CLOTHES

Portuguese	Romanian
Casaco	Jacheta
Calças	Pantaloni
Calças de ganga	Blugi
Vestido	Rochie
Blusão	Bluza
Camisola	Camasa
Camisa	Tricou
Calçado	Incaltaminte

English
Jacket
Pants
Jeans
Dress
Sweat-shirt
Shirt
T-shirt
Foot wear

SAPATILHAS /SNEACKERS /SNEACKERS

Portuguese	Romanian
Sandálias	Sandale
Chinelos	Papuci de plaja
Sapatos	Papuci
Pantufas	Pantofi

English
Sandals
Flip-flops
Shoes
Slippers

**ROUPA INTERIOR /LENJERIE DE CORP
/UNDERWEAS**

Portuguese	Romanian
Cuecas	Chiloti
Meias	Ciorapi
Soutien	Sutien

English
Panties
Socks
underbra

ACESSÓRIOS / ACCESORII / ACCESSORIES

Portuguese	Romanian
Óculos	Ochelari
Brincos	Cercei
Anel	Inel
Relógio	Ceas
Pulseira	Bratară
Acessórios	Accesorii
Mala	Geanta
Carteira	Portofel
Chapéu	Palarie
Cachecol/lenço	Esarfa
Gravata	Cravata
Fita/bandolete	Banderola

English
Glasses
Earrings
Ring
Watch
Bracelet
Accessories
Bag
Wallet
Hat
Scarf
Tie
hairband

**PRODUTOS HIGIÉNICOS /HIGIENIC PRODUSE
/HIGIENIC PRODUCTS**

Portuguese	Romanian
Pensos higiénicos	Absorbante
Tampões	Tampoane
Desodorizante	Deodorant
Shampoo	Sampon
Amaciador	Balsam
Pasta de dentes	Pasta de dinti
Fio dental	Ata dentala
Cotonetes	Dischete demachiante
Gel de banho	Gel de dus
Sabonete	Sapun
Creme corporal	Crema de corp
Creme facial	Crema de fata
Espuma do cabelo	Sampon
Espuma da barba	Spuma de ras
Desmaquilhante	Demachiant
Make-up	Machiaj
Pente	Piaptan
Escova	Perie de par
Escova de dentes	Periuta de dinti
Lâmina de barbear	Lama
Cera de depilação	Ceara depilatoare

English
Intimate pads
Tampons
Deodorant
Shampoo
Conditioner
Tooth paste
Dental floss
Cotton swab
Shower gel
Soap
Mousturizer/body cream
Facial cream
Hair mousse
Shaving foam
Make-up remover
Make-up
Comb
Hair brush
Tooth brush
Razor
Wax

**FRASES UTÉIS /EXPRESII UTILE
/USEFUL EXPRESSIONS**

Portuguese	Romanian
Quanto custa?	Cat costa ?
Tem outras cores?	Aveti alte culori ?
Tem tamanhos maiores?	Aveti marimi mai mari ?
Tem tamanhos mais pequenos?	Aveti marimi mai mici ?
Onde fica a secção de higiene?	Unde este sectiunea de igiena ?
Onde fica a secção de mercearia?	Unde este sectiunea de alimente ?
Onde fica a secção de congelados?	Unde este sectiunea de produse congelate ?
Aceita cartão de crédito?	Acceptati carti de credit ?

English
How much does it cost?
Do you have other colours?
Do you have bigger sizes?
Do you have smaller sizes?
Where is the hygienic section?
Where is the grocery section?
Where is the frozen section?
Do you accept credit card?

EMERGÊNCIAS PORTUGUESAS
/ DE URGENȚĂ PORTUGHEZĂ /EMERGENCY
PORTUGUESE

Portuguese	Romanian
<p>Polícia:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Angra do Heroísmo: (Telefone: 295 401 580) ➤ Praia da Vitória: (Telefone: 295 545 480) 	<p>Politie:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Angra do Heroísmo: (Telefon: 295 401 580) ➤ Praia da Vitória: (Telefon: 295 545 480)
<p>Hospital:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Angra do Heroísmo: (Telefone: 295 403 200) 	<p>Spital Telefon:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Angra do Heroísmo: (Telefone: 295 403 200)
<p>Centro de Saúde:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Angra do Heroísmo: (Telefone: 295 402 200) ➤ Praia da Vitória: (Telefone: 295 545 000) 	<p>Centro de sanatate:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Angra do Heroísmo: (Telefon: 295 402 200) ➤ Praia da Vitória: (Telefon: 295 545 000)
<p>Bombeiros:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Angra do Heroísmo: (Telefone: 295 204 110) ➤ Praia da Vitória: (Telefone: 295 540 220) 	<p>Pompieri:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Angra do Heroísmo: (Telefon: 295 204 110) ➤ Praia da Vitória: (Telefon: 295 540 220)

English
<p>Police:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Angra do Heroísmo: (Phone: 295 401 580) ➤ Praia da Vitória: (Phone: 295545 480)
<p>Hospital:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Angra do Heroísmo: (Phone: 295 403 200)
<p>Health Center:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Angra do Heroísmo: (Phone: 295 402 200) ➤ Praia da Vitória: (Phone: 295 545 000)
<p>Firefighters:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Angra do Heroísmo: (Phone: 295 204 110) ➤ Praia da Vitória: (Phone: 295 540 220)

EMERGÊNCIA ROMENA
/ROMÂN DE URGENȚĂ /ROMANIAN EMERGENCY

Portuguese	Romanian
Polícia:	Politie:
Telefone:	Telefon:
Hospital:	Spital:
Telefone:	Telefon:
Centro de Saúde:	Centru de sanatate:
Telefone:	Telefon:
Bombeiros:	Pompieri:
Telefone:	Telefon:

English
Police:
Phone:
Hospital:
Phone:
Health Center:
Phone:
Firefighters:
Phone:

Fim / The End / Capāt